

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٩٠ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة

نتائج لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق)

بين

حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١ / ٩ / ١٩٩٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية

(شروق) بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من

خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١ / ٩ / ١٩٩٧ ، وذلك

مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٣ صفر سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٨ يونية سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٣٥

التعديل الأول

لاتفاقية مجموعة نتائج

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق)

بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢١

التعديل الأول المؤرخ ١٩٩٧/٩/٢١ لاتفاقية منحة برنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) الموقعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ١٩٩٦ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

(أ) يعدل البند (٣-١) بحذف « عشرة ملايين دولارات أمريكية » (١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار) وإحلال « عشرون مليون دولار أمريكي » (٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار) .

(ب) يضاف إلى نهاية البند ٥ - ١ (ب) العبارة « فيما عدا ما قد يتفق عليه الطرفان كتابة » .

(ج) يعدل البند ٧ - ٢ بحذف « وزارة الإدارة المحلية » ، وإحلال « وزارة التنمية الريفية » بدلاً منها .

(د) يعدل البند ٧ - ٣ بحذف « وزارة الإدارة المحلية » ، وإحلال « وزارة التنمية الريفية » بدلاً منها .

(هـ) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) للملحق رقم (١) من اتفاقية مجموعة النتائج ،
« الخطة المالية التوضيحية » ، ويحل محله الملحق رقم (١) المرفق بهذا التعديل
« الخطة المالية التوضيحية » .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة
للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة فور إتمام هذا التصديق .

بند ٣ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين
النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره هنا تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ،
ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .
وإشهاداً على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات
المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا هذا التعديل بأسمائهم
وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن	عن
حكومة الولايات المتحدة الأمريكية	حكومة جمهورية مصر العربية
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : إدوارد سن . ووكر	الاسم : ١ / ظافر سليم البشرى
الوظيفية : السفير الأمريكى بالقاهرة	الوظيفية : وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى
التوقيع :	التوقيع :
الاسم : تونى كريستيانسن	الاسم : د / حسن سليم
الوظيفة : القائم بأعمال مدير الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مصر	الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم .

عن

جهاز بناء وتنمية القرية المصرية

التوقيع :

الاسم : د / إبراهيم محرم

الوظيفية : رئيس جهاز بناء وتنمية
القرية المصرية

عن

وزارة التنمية الريفية

التوقيع :

الاسم : د / محمود شريف

الوظيفية : وزير التنمية الريفية

مرفق (١)

تعديل (١)

برنامج تنظيم المشاركة الريفية

الخطة المالية التوضيحية

المكونات	السنة المالية ١٩٩٦	السنة المالية ١٩٩٧	السنة المالية ١٩٩٨	الإجمالي
تحويلات الوكالة النقدية « ٦٣٥ ك » (القيمة بالدولار)	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
* مساهمة الحكومة المصرية (بالجنية المصرى)	٦٩,٠٠٠,٠٠٠	٨١,٠٠٠,٠٠٠	-	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠

* هذا المقابل يقدم من الحكومة المصرية من مصادر دائمة لتنفيذ برنامج (شروق) ، وهو يعادل مبلغ ٤٤,١١٧,٦٤٧ دولار أمريكي على أساس سعر الصرف للدولار = ٣,٤ جنيه مصرى .

قرار وزير الخارجية

رقم ١٠٢ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٩٠ الصادر بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧ :

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ :

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية مجموعة نتائج لبرنامج تنظيم المشاركة الريفية (شروق) بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢١/٩/١٩٩٧

ويعمل به اعتبارا من ٢١/٩/١٩٩٧

صدر بتاريخ ٢٢/١٠/١٩٩٨

وزير الخارجية

عمرو موسى